



<p style="text-align: center;">CONSULTANCY TERMS</p> <p>THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS APPLY BETWEEN THE LICENSOR AND THE LICENSEE, WHEN THE LICENSEE ENTERS INTO A CONSULTANCY AGREEMENT WITH THE LICENSOR</p>	<p style="text-align: center;">CONSULTING BEDINGUNGEN</p> <p>DIE FOLGENDEN BEDINGUNGEN GELTEN ZWISCHEN DEM <i>LIZENZGEBER</i> UND DEM <i>LIZENZNEHMER</i> BEI ABSCHLUSS EINES CONSULTINGSVERTRAGS ZWISCHEN <i>LIZENZGEBER</i> UND <i>LIZENZNEHMER</i></p>
<p>DEFINITIONS Article 1</p>	<p>BEGRIFFSBESTIMMUNGEN Artikel 1</p>
<p>1.1 Unless otherwise described in this <i>Consultancy Agreement</i>, capitalized words in this <i>Consultancy Agreement</i> shall have the meanings ascribed to them in Article 1 of the <i>General Terms and Conditions</i>.</p>	<p>1.1 Wenn in diesen <i>Consultingbedingungen</i> nicht anders festgelegt, werden die in diesen <i>Consultingbedingungen</i> großgeschriebenen Begriffe in der Bedeutung im Sinne von Artikel 1 der <i>Consultingbedingungen</i> verwendet.</p>
<p>1.2 For the following words in this <i>Consultancy Agreement</i> the following definitions apply:</p> <p>a) '<i>Consultancy Order (Confirmation)</i>': the written or electronic document containing the agreements between the <i>Licensor</i> and the <i>Licensee</i> based on which the <i>Consultancy Agreement</i> is entered into. Such agreement may also be taken up in a <i>Proposal</i>;</p> <p>b) '<i>Plan of Approach</i>': the written or electronic document containing amongst other things a description of the goal of the consultancy services, a description of the consultancy services to be provided by the <i>Licensor</i> and a planning.</p>	<p>1.2 Für die folgenden Begriffe gelten in diesen <i>Consultingbedingungen</i> die folgenden Definitionen:</p> <p>a) "<i>Consultingauftrag(sbestätigung)</i>": das schriftliche oder elektronische Dokument, das die Vereinbarungen zwischen dem <i>Lizenzgeber</i> und dem <i>Lizenznehmer</i> enthält, aufgrund dessen der <i>Consultingvertrag</i> zustande kommt. Diese Vereinbarungen können auch in einem <i>Angebot</i> niedergelegt werden.</p> <p>b) "<i>Vorgehensplan</i>": das schriftliche oder elektronische Dokument, das unter anderem die Beschreibung des Ziels der Consultingstätigkeiten, eine Beschreibung der vom <i>Lizenzgeber</i> zu leistenden Consultingdienstleistungen sowie eine <i>Planung</i> enthält.</p>
<p>CONSULTANCY FEE Article 2</p>	<p>CONSULTINGHONORAR Artikel 2</p>
<p>2.1 Pursuant to the <i>Consultancy Agreement</i>, the <i>Licensee</i> must pay the <i>Licensor</i> the price agreed and/or rates agreed by the <i>Licensee</i> and the <i>Licensor</i> in the <i>Proposal</i> and/or the <i>Consultancy Order Confirmation</i>. The <i>Licensor</i> reserves the right to charge other fees in case of additional work or additional costs for the <i>Licensor</i>.</p> <p>All prices and rates are exclusive of VAT and exclusive of travel, accommodation and subsistence costs.</p> <p>Invoicing will take place on a time-spent basis per full hour. On-site consults are invoiced with a minimum of four (4) hours per visit per consultant. The hourly rates are increased on <i>Work Days</i> after 6:00 pm to 150% of the normal rate and to 200% during non-<i>Work</i></p>	<p>2.1 Der <i>Lizenznehmer</i> schuldet dem <i>Lizenzgeber</i> kraft des geschlossenen Consultingvertrags den zwischen <i>Lizenznehmer</i> und <i>Lizenzgeber</i> im <i>Angebot</i> bzw. der <i>Consultingauftragsbestätigung</i> vereinbarten Preis bzw. die dort genannten Tarife. Der <i>Lizenzgeber</i> behält sich im Falle von zusätzlich zu erbringenden Arbeiten oder im Falle von zusätzlich anfallenden Kosten das Recht vor, andere, zusätzliche Honorare in Rechnung zu stellen.</p> <p>Alle Preise und Tarife verstehen sich zzgl. MwSt. und ohne Reise-, Unterbringungs- und Verpflegungskosten.</p> <p>Die Fakturierung erfolgt nach Arbeitsaufwand pro volle Stunde. Consultingtätigkeiten vor Ort werden für mindestens vier (4) Stunden pro Besuch pro Berater fakturiert. Der Stundentarif erhöht sich an <i>Werktagen</i> Montag bis</p>



<p>Days, unless otherwise agreed in writing.</p>	<p>einschließlich Freitag nach 18.00 Uhr auf jeweils 150 % des normalen Tarifs, am Wochenende, also Samstag und Sonntag, und an Feiertagen auf 200 % des normalen Tarifs, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wurde.</p>
<p>CONSULTANCY SERVICES Article 3</p>	<p>CONSULTINGTÄTIGKEITEN Artikel 3</p>
<p>3.1 The <i>Licensee</i> shall be entitled to the consultancy services to be carried out by the <i>Licensor</i> in the form and scale as set down in the <i>Consultancy Order Confirmation</i> and/or the <i>Plan of Approach</i> signed by both parties.</p>	<p>3.1 Der <i>Lizenznehmer</i> hat Anspruch auf die vom <i>Lizenzgeber</i> zu verrichtenden Consultingtätigkeiten in der Form und in dem Umfang, wie in der <i>Consultingauftragsbestätigung</i> bzw. dem von beiden Parteien unterzeichneten <i>Vorgehensplan</i> niedergelegt.</p>
<p>3.2 The consultancy services to be carried out by the <i>Licensor</i> for the <i>Licensee</i> may relate to implementation and/or installation and/or set-up and/or training in the use of the <i>Software</i> and/or the Customized Software of the <i>Licensee</i>, and are carried out per part day. Depending on the activities, the consultancy services can, at the <i>Licensor's</i> sole discretion, be carried out remotely or on-site at the <i>Licensee</i>.</p>	<p>3.2 Die vom <i>Lizenzgeber</i> für den <i>Lizenznehmer</i> zu leistenden Consultingtätigkeiten können sich unter anderem auf die Implementierung und/oder Installation und/oder Einrichtung und/oder Schulung bei der Verwendung der <i>Software</i> bzw. der kundenspezifischen Programme des <i>Lizenznehmers</i> beziehen und werden jeweils nur halb- oder ganztätig, d.h. in jeweils 4 oder 8 Stunden, erbracht. Je nach Tätigkeit können die Consultingtätigkeiten ganz im Ermessen des <i>Lizenzgebers</i> per Fernzugriff oder vor Ort beim <i>Lizenznehmer</i> verrichtet werden.</p>
<p>3.3 All copyrights, patent rights, other intellectual property and industrial property rights as well as all similar rights for the protection of information in respect of materials, tools, reports and documentation deriving from the consultancy services are the exclusive property of the <i>Licensor</i>. None of the provisions in the <i>Consultancy Agreement</i> can be interpreted in such a way that it results in the full or partial transfer of these rights to the <i>Licensee</i> and no such transfer is aimed, meant or may be understood. The <i>Licensor</i> grants the <i>Licensee</i> the non-exclusive right and the non-exclusive license to use such materials, tools, reports and documentation for the duration of the <i>License Agreement</i>. The <i>Licensee</i> is prohibited, being it for remuneration or not, from transferring such right and license to third parties by act of law or by agreement, including but not limited to through a merger or change of Control, or to hire out, sub-license, sell, dispose of or pledge the materials, tools, reports and documentation deriving from the consultancy services.</p>	<p>3.3 Alle Urheberrechte, Patentrechte und andere Rechte geistigen und industriellen Eigentums sowie alle ähnlichen Schutzrechte zum Schutz von Informationen in Bezug auf Materialien, "Tools", Berichte und Dokumentation, die aus den Consultingtätigkeiten abgeleitet oder durch sie entstanden sind, sind das ausschließliche Eigentum des <i>Lizenzgebers</i>. Keine der im Consultingvertrag oder in den <i>Consultingbedingungen</i> enthaltenen Bestimmungen ist so auszulegen, dass sie zu einer vollständigen oder Teilübertragung dieser Rechte an den <i>Lizenznehmer</i> führt, noch wird eine solche Übertragung bezweckt oder beabsichtigt oder kann in diesem Sinne aufgefasst werden. Der <i>Lizenzgeber</i> erteilt dem <i>Lizenznehmer</i> das nicht-exklusive Recht und die nicht-exklusive Lizenz zur Nutzung dieser Materialien, Tools, Berichte und Dokumentation für die Dauer des Lizenzvertrags. Der <i>Lizenznehmer</i> ist nicht berechtigt, dieses Recht - sei es gegen eine Vergütung oder kostenfrei - Dritten durch rechtsgestaltenden Gesetzesakt oder durch Rechtsgeschäft zu übertragen, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf den Fall einer Fusion oder einer Änderung der Eigentumsverhältnisse, noch darf er die aus diesen Consultingtätigkeiten abgeleiteten oder aus ihnen erworbenen Materialien, Tools, Berichte und die Dokumentation vermieten, unterlizenzieren, verkaufen, veräußern oder</p>



	verpfänden.
CONSULTANCY ORDER (CONFIRMATION) Article 4	CONSULTINGAUFTRAG(SBESTÄTIGUNG) Artikel 4
<p>4.1 In the event that the <i>Licensee</i> wishes to purchase consultancy services which are not (yet) agreed upon in a <i>Proposal</i>, the <i>Licensee</i> must contact the <i>Licensor</i> for this purpose a minimum of 1 <i>Work Day</i> before the commencement date desired by the <i>Licensee</i>, then the <i>Licensor</i> shall plan for such consultancy services, taking into account as far as possible the schedule desired by the <i>Licensee</i>. The <i>Licensor</i> can not guarantee the schedule requested by the <i>Licensee</i>.</p> <p>The <i>Licensor</i> shall confirm the consultancy services desired by the <i>Licensee</i> to the <i>Licensee</i> in a <i>Consultancy Order Confirmation</i>. The consultancy services shall only be carried out following receipt of a <i>Consultancy Order Confirmation</i> signed by the <i>Licensee</i> to indicate its approval.</p>	<p>4.1 Beabsichtigt der <i>Lizenznehmer</i> die Abnahme von Consultingtätigkeiten, die (noch) nicht in einem <i>Angebot</i> vereinbart wurden, hat sich der <i>Lizenznehmer</i> dazu mindestens 1 Werktag vor dem vom <i>Lizenznehmer</i> gewünschten Anfangsdatum mit dem <i>Lizenzgeber</i> in Verbindung zu setzen, der die abzunehmenden Consultingtätigkeiten anschließend möglichst unter Berücksichtigung der vom <i>Lizenznehmer</i> gewünschten Zeitplanung einplanen wird. Eine Garantie für die vom <i>Lizenznehmer</i> gewünschte Zeitplanung kann vom <i>Lizenzgeber</i> nicht gewährt werden.</p> <p>Der <i>Lizenzgeber</i> wird dem <i>Lizenznehmer</i> eine Bestätigung für die vom <i>Lizenznehmer</i> gewünschten Consultingtätigkeiten zukommen lassen. Die Consultingtätigkeiten werden ausschließlich nach Eingang einer vom <i>Lizenznehmer</i> zum Zeichen seiner Genehmigung unterzeichneten <i>Consultingauftragsbestätigung</i> verrichtet.</p>
<p>4.2 If there is a <i>Proposal</i> agreed upon between the <i>Licensor</i> and the <i>Licensee</i>, the <i>Licensor</i> will, with input from the <i>Licensee</i> create a <i>Plan of Approach</i>. The consultancy services shall only be carried out following receipt of the <i>Plan of Approach</i> signed by the <i>Licensee</i> to indicate its approval.</p>	<p>4.2 Nach Vereinbarung eines <i>Angebots</i> zwischen dem <i>Lizenzgeber</i> und dem <i>Lizenznehmer</i> wird der <i>Lizenzgeber</i>, unter Einbeziehung des <i>Lizenznehmers</i>, einen <i>Vorgehensplan</i> erstellen. Die Consultingtätigkeiten werden ausschließlich nach Eingang eines vom <i>Lizenznehmer</i> zum Zeichen seiner Genehmigung unterzeichneten <i>Vorgehensplans</i> verrichtet.</p>
<p>4.3 Unless otherwise agreed in writing, the <i>Licensee</i> may cancel the requested consultancy services up to 5 (five) Working days before the (start) date agreed in the <i>Consultancy Order Confirmation</i> or <i>Plan of Approach</i> or ask the <i>Licensor</i> for a new (start) date, which shall not be any earlier than the original (start) date. A new (start) date shall be established in the form of a <i>Consultancy Order Confirmation</i> and/or an amended <i>Plan of Approach</i> to be signed by the <i>Licensee</i> indicating its approval. In the event that the <i>Licensee</i> does not take the stated period of 5 (five) <i>Work Days</i> into account for this purpose, the <i>Licensor</i> shall be entitled to invoice the <i>Licensee</i> the cancelled consultancy services.</p> <p>If travel costs have already been made by the <i>Licensor</i> prior to cancellation of the consultancy services (irrespective of the date of cancellation), the <i>Licensor</i> is entitled to charge these costs to the <i>Licensee</i>.</p>	<p>4.3 Sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist, kann der <i>Lizenznehmer</i> die gewünschten Consultingtätigkeiten bis zu fünf (5) Werktagen vor dem in der <i>Consultingauftragsbestätigung</i> oder dem <i>Vorgehensplan</i> festgelegten (Anfangs)datum stornieren bzw. den <i>Lizenzgeber</i> um die Festlegung eines neuen (Anfangs)termins bitten. Dieser neue (Anfangs)termin wird nicht vor dem ursprünglichen (Anfangs)termin liegen. Ein neuer (Anfangs)termin wird in Form einer vom <i>Lizenznehmer</i> zum Zeichen seiner Genehmigung zu unterzeichnenden <i>Consultingauftragsbestätigung</i> bzw. eines geänderten <i>Vorgehensplans</i> festgelegt. Hält der <i>Lizenznehmer</i> die oben genannte Frist von fünf (5) <i>Werktagen</i> nicht ein, ist der <i>Lizenzgeber</i> berechtigt, dem <i>Lizenznehmer</i> die dann nicht abgenommenen Consultingtätigkeiten in Rechnung zu stellen.</p> <p>Sind dem <i>Lizenzgeber</i> vor der Stornierung der Consultingtätigkeiten (unabhängig vom Stornierungsdatum) bereits Reisekosten entstanden, ist der <i>Lizenzgeber</i> berechtigt, dem <i>Lizenznehmer</i> diese Kosten in Rechnung zu</p>



	stellen.
4.4 The <i>Licensor</i> shall make every effort to carry out the consultancy services agreed in the <i>Consultancy Order Confirmation</i> or the <i>Plan of Approach</i> within the periods agreed for this. All (delivery) periods stated by the <i>Licensor</i> have been determined to the best of its knowledge on the basis of the information that was known when the <i>Consultancy Order Confirmation</i> or <i>Plan of Approach</i> was entered into. The <i>Licensor</i> shall not be in breach if a stated (delivery) period is exceeded.	4.4 Der <i>Lizenzgeber</i> wird sich nach besten Kräften bemühen, die in der <i>Consultingauftragsbestätigung</i> bzw. dem <i>Vorgehensplan</i> vereinbarten Consultingtätigkeiten im Rahmen der dafür vereinbarten Fristen zu erbringen. Alle vom <i>Lizenzgeber</i> genannten (Liefer)fristen wurden nach bestem Wissen und Gewissen anhand der Angaben festgelegt, die dem <i>Lizenzgeber</i> bei der Annahme des <i>Consultingauftrags</i> bzw. <i>Vorgehensplans</i> bekannt waren. Die einfache Überschreitung einer genannten (Liefer)frist gilt nicht als Verzug des <i>Lizenzgebers</i> .
4.5 Articles 9 and 15 of the <i>General Terms and Conditions</i> shall apply <i>mutatis mutandis</i> .	4.5 Die Artikel 9 und 15 der <i>Allgemeinen Geschäftsbedingungen</i> finden entsprechende Anwendung.
EFFORTS OF THE <i>LICENSOR</i> Article 5	VERPFLICHTUNGEN DES <i>LIZENZGEBERS</i> Artikel 5
5.1 The <i>Licensor</i> shall carry out the consultancy services to the best of his ability and make every effort to carry out the consultancy services with care, in accordance with the agreements and procedures laid down in writing with the <i>Licensee</i> , where appropriate.	5.1 Der <i>Lizenzgeber</i> wird sich nach besten Kräften um die angemessene und sorgfältige Verrichtung der Consultingtätigkeiten bemühen, soweit erforderlich im Einklang mit den mit dem <i>Lizenznehmer</i> schriftlich festgelegten Vereinbarungen und Verfahren.
5.2 If it has been agreed in the <i>Consultancy Order Confirmation</i> or <i>Plan of Approach</i> that the consultancy services shall take place in phases, the <i>Licensor</i> may postpone starting the services that form part of a subsequent phase, until the <i>Licensee</i> has approved the results of the phase preceding it in writing.	5.2 Falls im <i>Consultingauftrag</i> oder <i>Vorgehensplan</i> die Durchführung der Consultingtätigkeiten in mehreren Phasen vereinbart wurde, ist der <i>Lizenzgeber</i> berechtigt, den Beginn der Dienstleistungen, welche einen Teil der nachfolgenden Phase darstellen, bis zur schriftlichen Genehmigung der Ergebnisse der vorangegangenen Phase durch den <i>Lizenznehmer</i> aufzuschieben.
IMPLEMENTATION OF CONSULTANCY SERVICES Article 6	DURCHFÜHRUNG DER CONSULTINGTÄTIGKEITEN Artikel 6
6.1 The consultancy services are carried out on <i>Work Days</i> during normal office hours, with a lunch time of thirty (30) minutes.	6.1 Die Consultingtätigkeiten werden an <i>Werktagen</i> Montag bis einschließlich Freitag während der üblichen Geschäftszeiten und mit einer Mittagspause von dreißig (30) Minuten verrichtet.
6.2 A visit report is drawn up every day or at the end of consecutive visit days by the consultant, which must be signed off by the <i>Licensee</i> and is passed to the <i>Licensee</i> by the <i>Licensor</i> via the <i>Customer Portal</i> or any other means. If the <i>Licensee</i> does not agree to the content of a visit report, the <i>Licensee</i> shall notify this in writing to the consultant, project manager or consulting manager of the <i>Licensor</i> within fourteen (14) days after the publication of the visit report on the <i>Customer Portal</i> . If such notification is not received in time, the contents of the visit report are deemed to be	6.2 Jeder Tag bzw. der letzte Tag bei aufeinanderfolgenden Consultingtagen wird mit der Erstellung eines Besuchsberichts durch den Berater abgeschlossen. Dieser Bericht ist vom <i>Lizenznehmer</i> zu unterzeichnen und vom <i>Lizenzgeber</i> über das <i>Kunden Portal</i> oder auf andere geeignete Weise dem <i>Lizenznehmer</i> zur Verfügung zu stellen. Sollte der <i>Lizenznehmer</i> sich nicht mit dem Inhalt des Besuchsberichts einverstanden erklären, wird der <i>Lizenznehmer</i> den Berater, den Projektmanager oder den Consultingmanager davon innerhalb von 14 Tagen nach zur Verfügung Stellung des



<p>accepted by the <i>Licensee</i> as being complete and correct.</p>	<p>Besuchsberichts im <i>Kunden Portal</i> oder Zurverfügungstellung auf andere geeignete Weise schriftlich in Kenntnis setzen. Sollte eine solche Mitteilung nicht innerhalb der genannten Frist eingegangen sein, gilt der Inhalt des Besuchsberichts als vom <i>Lizenznehmer</i> als vollständig und korrekt genehmigt.</p>
<p>ADDITIONAL WORK Article 7</p>	<p>MEHRARBEIT Artikel 7</p>
<p>7.1 The <i>Licensor</i> is only obliged to follow up the <i>Licensee's</i> instructions given in a timely and responsible manner when performing services if this has been expressly agreed in writing in the <i>Consultancy Order Confirmation</i> or <i>Plan of Approach</i>. The <i>Licensor</i> is not obliged to follow up instructions that change the content of the consultancy services described in the <i>Consultancy Order Confirmation</i> or <i>Plan of Approach</i>; in the event that instructions such as these are followed up, the activities in question shall be paid for as additional work, as set down in Article 7.2.</p>	<p>7.1 Nur wenn ausdrücklich im <i>Consultingauftrag</i> oder im <i>Vorgehensplan</i> vereinbart ist der <i>Lizenzgeber</i> dazu verpflichtet, sich bei der Durchführung der Consultingtätigkeiten an rechtzeitig und angemessen erteilte Anweisungen des <i>Lizenznehmers</i> zu halten. Der <i>Lizenzgeber</i> ist nicht zur Einhaltung von Anweisungen verpflichtet, die den Inhalt der im <i>Consultingauftrag</i> oder <i>Vorgehensplan</i> beschriebenen Consultingtätigkeiten ändern. Sofern solche Anweisungen dennoch befolgt werden, sind diese Tätigkeiten als Mehrarbeit gemäß Artikel 7.2 zu vergüten.</p>
<p>7.2 In the event that the consultancy services requested by the <i>Licensee</i> exceed the estimated number of hours necessary to carry out the consultancy services requested, to the best of the <i>Licensor's</i> knowledge as set out in the <i>Consultancy Order Confirmation</i> and/or latest <i>Proposal</i> and/or <i>Plan of Approach</i>, the consultancy services for the <i>Licensee</i> may be carried out on the basis of the usual rates for the <i>Licensor</i>, for which a separate <i>Consultancy Order Confirmation</i> and/or <i>Plan of Approach</i> shall be entered into between the <i>Licensor</i> and the <i>Licensee</i>.</p>	<p>7.2 Falls die vom <i>Lizenznehmer</i> gewünschten Consultingtätigkeiten die in der <i>Consultingauftragsbestätigung</i> und/oder im <i>Vorgehensplan</i> und/oder im letztaktuellsten <i>Angebot</i> bei Fehlen einer entsprechenden <i>Consultingauftragsbestätigung</i> und/oder eines entsprechenden <i>Vorgehensplans</i> vom <i>Lizenzgeber</i> nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommene Schätzung des Stundenaufwands für die Durchführung dieser Tätigkeiten überschreiten, können die Consultingtätigkeiten für den <i>Lizenznehmer</i> aufgrund der beim <i>Lizenzgeber</i> üblichen Tarife verrichtet werden. Dazu werden der <i>Lizenzgeber</i> und der <i>Lizenznehmer</i> eine gesonderte <i>Consultingauftragsbestätigung</i> bzw. einen gesonderten <i>Vorgehensplan</i> festlegen.</p>
<p>OBLIGATIONS OF <i>LICENSEE</i> Article 8</p>	<p>VERPFLICHTUNGEN DES <i>LIZENZNEHMERS</i> Artikel 8</p>
<p>8.1 The <i>Licensee</i> shall, at all times, provide the <i>Licensor</i> with all data or information that is useful and necessary to perform the consultancy services properly, and shall collaborate fully.</p>	<p>8.1 Der <i>Lizenznehmer</i> wird dem <i>Lizenzgeber</i> stets rechtzeitig alle zu einer ordentlichen Durchführung der Consultingtätigkeiten nützlichen und notwendigen Daten oder Auskünfte verschaffen und jegliche Mitwirkung leisten.</p>
<p>8.2 The <i>Licensee</i> shall be responsible for the use and application of the equipment, <i>Software</i> and services to be provided by the <i>Licensor</i> within its organization, as well as for the surveillance and security procedures and adequate system management.</p>	<p>8.2 Der <i>Lizenznehmer</i> ist für die Nutzung und die Anwendung aller Geräte, <i>Software</i> und der vom <i>Lizenzgeber</i> zu erbringenden Dienstleistungen sowie für Kontroll- und Sicherungsverfahren und eine adäquate Systemverwaltung in seinem Unternehmen verantwortlich.</p>
<p>8.3 The <i>Licensee</i> shall be responsible for the computer system's compliance with the <i>System</i></p>	<p>8.3 Der <i>Lizenznehmer</i> ist dafür verantwortlich, dass das Computersystem die</p>



<p><i>Requirements.</i> Should this not be the case when the consultancy services begin, the <i>Licensor</i> shall be entitled to invoice the consultancy days that it could not reasonably fulfill, due to the fact that the <i>Licensee's</i> computer system does not meet the <i>System Requirements</i>, or (at the <i>Licensor's</i> discretion), pass on the expenses that the <i>Licensor</i> incurred in order to get the computer system working in accordance with the <i>System Requirements</i>.</p>	<p>Systemanforderungen erfüllt. Sollte sich zu Beginn der Consultingtätigkeiten herausstellen, dass dies nicht der Fall ist, dann ist der <i>Lizenzgeber</i> zur Fakturierung der Consultingtage berechtigt, an denen keine Tätigkeiten erbracht werden konnten, weil das Computersystem des <i>Lizenznehmers</i> den Systemanforderungen nicht genügt, oder (nach Ermessen des <i>Lizenzgebers</i>) zur Weiterberechnung der Kosten, die dem <i>Lizenzgeber</i> entstanden sind, um das Computersystem an die Systemanforderungen anzupassen.</p>
<p>8.4 The <i>Licensee</i> shall indemnify the <i>Licensor</i> against claims of third parties, including its Employees, who suffer loss as a result of carrying out the <i>Consultancy Order Confirmation</i> or the <i>Plan of Approach</i>, which is the consequence of the <i>Licensee's</i> actions or failure to do something or of unsafe situations in its organization.</p>	<p>8.4 Der <i>Lizenznehmer</i> wird den <i>Lizenzgeber</i> von Ansprüchen Dritter freistellen, einschließlich von Mitarbeitern des <i>Lizenznehmers</i>, die im Zusammenhang mit der Durchführung des <i>Consultingauftrags</i> oder <i>Vorgehensplans</i> Schaden infolge von Handlungen oder Unterlassungen des <i>Lizenznehmers</i> oder aufgrund unsicherer Situationen im Unternehmen des <i>Lizenznehmers</i> erleiden.</p>
<p><i>GENERAL TERMS AND CONDITIONS</i> Article 9</p>	<p>ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN Artikel 9</p>
<p>The <i>General Terms and Conditions</i> form an integral part of this <i>Consultancy Agreement</i> and are deemed to have been fully included in this Agreement.</p>	<p>Die <i>Allgemeinen Bestimmungen</i> sind integraler Bestandteil des vorliegenden Consultingvertrags und gelten als vollständig in diesen Vertrag eingefügt worden zu sein.</p>